

August 16, 2020

*"O woman, great is your faith!
Let it be done for you as you wish."*

Mt. 15:28

*"Mujer, ¡qué grande es tu fe!
Que se cumpla tu deseo."*



St. Joseph Church

P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

Parish Office (732) 356-0027 • Parish Fax (732) 356-8092 • www.sjcbb.net

PARISH STAFF

Parish Office.....	MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net
Rev. Msgr. Joseph J. Kerrigan, Pastor (effective September 1, 2020).....	Jkerrigan@diometuchen.org
Rev. John R. Pringle, Administrator.....	MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net
Rev. Marco A. Cáceres, Weekend Assistant.....	(732) 356-0027
Deacon Edgar Chaves, RCIA, Focus Test and Wedding Rehearsals in Spanish.....	Deacon.Edgar@sjcbb.net
Deacon Gary Newton, Baptism Classes, RCIA and Focus Test in English.....	Deacon.Gary@sjcbb.net
Deacon Gustavo Sandoval, Baptism Classes, Focus Test in Spanish.....	Deacon.Gustavo@sjcbb.net
Maritza Alvarez, Music Ministry Director.....	Maritza.Alvarez@sjcbb.net
Kathy Champignon, Religious Education Administrative Assistant.....	Reled@sjcbb.net
Mary Ellen Kirchman, Administrative Assistant.....	MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net
Jacek Malik, Facility Operations.....	Jacek.Malik@sjcbb.net
Martha Rovitto, Spanish Administrative Assistant.....	Martha.Rovitto@sjcbb.net
Ana Valencia, Religious Education Director.....	Ana.Valencia@sjcbb.net

PARISH SERVICES

Main Church: 111 East High Street, Bound Brook, NJ 08805

Chapel: 124 East Second Street, Bound Brook, NJ 08805

Parish Office:

124 East Second Street, P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

Phone: (732) 356-0027 | Fax: (732) 356-8092

Website: <https://www.sjcbb.net>

Emergencies Only: (732) 356-8936

Parish Office Hours:

Monday through Thursday from 9:00 AM to 12:00 PM

Tuesday evening from 6:30 to 8:30 PM

SACRAMENTS

Penance: Saturdays from 4:00 - 4:45 PM in the Main Church. Other times on request.

Baptism: English Baptisms will be officiated on the 2nd and 4th Sunday of the month at 1:30 PM in the Church.

Spanish Baptisms will be officiated on the 1st and 3rd Sunday of the month at 1:30 PM in the Main Church.

Contact the Parish Office to schedule. Attendance at Baptism class is mandatory.

First Penance, First Eucharist and Confirmation: Though immediate preparation is given before receiving these sacraments, children are expected to receive a Catholic upbringing in their families. This includes formal religious education classes and regular Sunday worship in the years prior to and following the reception of these Sacraments.

Marriage: Weddings are celebrated Friday evenings and Saturdays, but not Sundays. You must contact a priest nine months before the planned date, and reservation of a wedding time is suggested even earlier.

DEVOTIONS

Marian Novena: Saturdays following 8:30 AM Mass in the Chapel.

Eucharistic Adoration: (resumes in September)

First Friday of the month from 9 AM -12 PM, Benediction in English in the Chapel. Second Friday of the month from 6:30-8:30 PM, Benediction in Spanish in the Chapel.

IN THE HOSPITAL?

If you or someone you know is sick in the hospital or nursing home for an extended stay, please contact the parish office. We will do our best to have someone make a pastoral visit and bring communion.

NEW PARISHIONERS

New Parishioners are asked to come to the Parish Office and fill out a Census form. Individuals and families must be registered and practicing here for at least six months before applying for sponsorship.

If you have changed your address or other information, please contact the Parish Office at (732) 356-0027 so that we can update our records.

SPONSORSHIP ELIGIBILITY

To be or not to be a Sponsor for Baptism or Confirmation? It is important to think carefully about your selection and decision. The person to be considered a Sponsor must be at least 14 years of age and have themselves completed the Sacraments of Initiation (Baptism, Eucharist, Confirmation), and are leading a life in harmony with the Faith and Tradition they are called to witness. A Godparent/Sponsor cannot be the mother or father of the one to be baptized. If married, their marriage must be recognized as "valid" by the Catholic Church. They must be attending Mass regularly, that is, every Sunday and Holy Days of Obligation. They will need to obtain a Certificate of Eligibility signed by their pastor. If you have questions, speak with a parish priest who can guide you correctly. Call the Parish Office early, even before your child's birth to obtain information that will help you in selecting suitable godparents.

HOLY SAVIOR ACADEMY

The Middlebrook Deanery Catholic School

Mrs. Theresa Pasqua, Principal

Grades Pre-K through 8

149 S. Plainfield Avenue | S. Plainfield, NJ 07080

(908) 822-5890 | www.holysavioracademy.com

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

AUGUST 16, 2020



MASSES/PENANCE FOR THE WEEK

Monday, August 17, 2020

8:30 AM † Msgr. Michael Alliegro, request of Donna and Skip Emanuelli

Tuesday, August 18, 2020

8:30 AM † Brian Check, request of Antonio and Myrna Caruso

Wednesday, August 19, 2020

8:30 AM † John Bednar, request of Florence Bednar

Thursday, August 20, 2020

8:30 AM † Parishioners of St. Joseph

Friday, August 21, 2020

8:30 AM † Ruth O'Neill, request of Ray Gleason

Saturday, August 22, 2020

4:00 PM Penance

5:00 PM Michel Charles Millevoix, request of family

7:00 PM Francisco Guzman, request of Guzman Reyes family

Sunday, August 23, 2020

8:00 AM Joseph Pilato, request of Louis and Elaine Pilato

10:00 AM Angelo Francesco Speciale, request of Francesca and Eric

12:00 PM Fr. Sergio Reyes, request of Theresa and Eugenio Porras

† Masses celebrated in the Chapel

DISCONTINUATION OF SATURDAY MORNING DAILY MASS

As of July 2020, the Saturday morning daily mass at 8:30 AM in the chapel has been discontinued.

THIS WEEK'S READINGS

AUGUST 17-23, 2020

Monday: Ez 24:15-23 | Mt 19:16-22

Tuesday: Ez 28:1-10 | Mt 19:23-30

Wednesday: Ez 34:1-11 | Mt 20:1-16

Thursday: Ez 36:23-28 | Mt 22:1-14

Friday: Ez 37:1-14 | Mt 22:34-40

Saturday: Ez 43:1-7ab | Mt 23:1-12

Sunday: Is 22:19-23 | Rom 11:33-36 | Mt 16:13-20

THIS WEEK

Due to COVID-19 restrictions, all St. Joseph sponsored activities are suspended until September at the earliest.

PRAYER FOR VICTIMS OF TERRORISM

Loving God, Welcome into your arms the victims of violence and terrorism. Comfort their families and all who grieve for them. Help us in our fear and uncertainty, and bless us with the knowledge that we are secure in your love. Strengthen all those who work for peace, and may the peace the world cannot give reign in our hearts.



PRAYER FOR OUR MILITARY

Father, keep our servicemen and women physically safe and healthy, and guard them from the evil one. Help them resist all temptation, be a shield around them, and guard them as the apple of Your eye. In the powerful name of Jesus we pray, amen.

HOLY SAVIOR ACADEMY

Are you looking for a school that will be open for five full days per week with 100% flexibility and safety? Holy Savior Academy is offering a quality Catholic PreK-8th grade education in a safe, caring environment for your child. We will be open in September for five full days per week, and your child can attend 1-5 days per week (before care or after care is available) or learn 100% virtually via livestream - it's your choice! Please call (908) 822-5890 or email info@holysavioracademy.com for more information. We look forward to meeting you! Holy Savior Academy is located at 149 South Plainfield Avenue, South Plainfield, NJ 07080.

BINGO AT ST. MARY BYZANTINE CATHOLIC CHURCH

St. Mary Byzantine Catholic Church at 1900 Brooks Boulevard in Hillsborough has resumed bingo on Wednesdays and Saturdays. The doors open at 11:00 AM with the first game starting at 12:30 PM. Everyone is required to wear a mask and distance 6 feet apart. Food and drinks will not be sold nor can you bring any food or drinks in with you. This is per Governor Murphy's guidelines at this time. If you have any questions, please call the church office at (908) 725-0615.

TODAY'S READINGS

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Reading I: Isaiah 56: 1, 6-7

Foreigners, or Gentiles, living within Palestine were given limited rights by the Jews. This arose because a certain universalist tendency now held sway among the Jews of this prophet's time.

Reading II: Romans 11: 13-15, 29-32

God's gifts and calling are given both to Jews and Gentiles. Paul definitely believes this. For him, who was always conscious of his Jewish origins, it became a clear belief that Jews and all others will be saved through God's mercy.

The Gospel: Matthew 15: 21-28

The Canaanite woman is doubly marginal: she is a woman in a man's world and a Gentile. She uses Our Lord's "dog" imagery to make a frank but humble reply. He recognizes the universality of His Father's call; admires the woman's faith, and immediately heals her daughter.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

 If you or someone you know would like to hear more about Jesus and His church, we invite you to join us at an Inquiry Session. In addition, if you wish to be baptized into the Catholic Faith, you are already baptized and wish to receive the other Sacraments of Initiation, or you come to us from another faith wishing to become a fully initiated member of the Catholic Church, then we invite you to join RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults). For more information about sessions in English, please contact Deacon Gary Newton at Deacon.Gary@sjcbb.net or for sessions in Spanish, please contact Deacon Edgar Chaves at Deacon.Edgar@sjcbb.net.

CATHOLIC SCHOOLS IN THE DIOCESE OF METUCHEN

Catholic schools in the Diocese of Metuchen will safely welcome students back to school and are now enrolling for fall 2020. With small class sizes and a sensible approach, Catholic schools in the diocese are ready to shift, no matter what the school year may bring. For more information about enrolling your child or to find a Catholic school near you, please visit diometuchen.org/schools or call (732) 562-2446.

STEWARDSHIP REFLECTION

*"For the gifts and the call of God are irrevocable."
(Romans 11:29)*

God has a special mission in mind for each of us. He has given us the gifts we need to accomplish that mission. We are called to be good stewards by using those gifts to do the work that He has planned for each of us. If we deny our gifts or fail to use them as God calls us to use them, then some part of His work will be left undone.

SUNDAY OFFERING

August 9, 2020..... \$4,142.03
Building and Maintenance..... \$ 787.00

Thank you for donation. Your continued support helps St. Joseph Church to serve our community more effectively.

SEXUAL ABUSE DURING TIME AS A BOY SCOUT

If you feel that you were sexually abused during your time as a Boy Scout or a Cub Scout, you may file a claim that may entitle you to a cash award. The abuse can have occurred at any time before February 18, 2020 during Scouting activities, but you must file a claim no later than November 16, 2020. All claims will be kept completely confidential. For more information and instructions on how to file a claim, please go to www.OfficialBSAclaims.com or call (866) 907-2721. Your information will be kept private.

MARRIAGE ENCOUNTER

What have you done for your marriage lately? A successful marriage takes constant work to keep it healthy. Yet most couples lead very busy lives and often don't have enough time for each other. Even in this time of sheltering at home, taking time for your spouse takes a back seat to jobs and other family responsibilities. We have developed a marriage enrichment format for those who are not able to commit to a weekend away. Join us from the comfort of your home for 8 evening sessions from August 31 through September 24. The only requirement is an internet connected device. Workbooks and handouts will be mailed to you before the program starts. For more information visit aweekeforyourmarriage.org or call 732-904-9636.

2020 BISHOP'S ANNUAL APPEAL

STEPPING FORWARD IN FAITH: GRACE IN ACTION

Thank you to all who have so generously given to the 2020 Bishop's Annual Appeal! Your gift to the Bishop's Annual Appeal helps support initiatives, services and the spiritual needs of all, among them, the work of Catholic Charities and the needs of those impacted by COVID-19. Through prayer and reflection, please consider a sacrificial gift to this year's appeal and give to the best of your means. With many people impacted by COVID-19, it is important to bring people the opportunity to grow closer to Christ and see the work of God in their midst. All funds raised through the Bishop's Annual Appeal are used to support the ministries and programs of the Diocese of Metuchen. There is still an opportunity to participate by responding to the most recent mailing or by making an online pledge at <https://diometuchen.org/ways-to-give>.

RELIGIOUS EDUCATION Sacraments 2020



We are happy to announce that we have settled a new date for the Sacraments of First Communion and Confirmation at our parish that were postponed from Spring! We have uploaded an information packet with new dates and details on our website. Please visit our website www.sjcbb.net > Faith Formation > Religious Education to access this information.

Religious Education Registrations 2020-21

Registration for the 2020-2021 Religious Education school year is now open. Families are required to register to enroll children into religious education classes for the 2020-2021 school year. Registration forms are available on our website www.sjcbb.net > Religious Education > Faith Formation and in the Parish Office. Complete registrations along with payment can be mailed to our Parish Office. Payment may be made by cash or checks made payable to St Joseph Church. Fees for this year are:

Before August 31 st	September 1 st and After
1 child: \$80	1 child: \$100
2 children: \$100	2 children: \$120
3+ children: \$120	3+ children: \$140

WEEKLY DONATIONS

If you would like to mail your donation for the Sunday collection, please address your envelope as follows: St. Joseph Church | P.O. Box 72 | Bound Brook, NJ 08805 Your generous support is greatly appreciated.



St. Joseph Parish now offers *Parish Giving*, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Log on to the St. Joseph Parish website www.sjcbb.net and click on the Parish Giving Logo. Follow the easy registration instructions.

2021 MASS INTENTION BOOK

The 2021 Mass Intention book is now open. You are welcome to stop by the parish office in person as in the past to schedule your mass intentions. You can also mail your list to St. Joseph Parish Office, P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805, or e-mail to MaryEllen.Kirichman@sjcbb.net. You will receive a list of confirmed dates.

The donation for a mass intention remains at \$10. Cash or check made payable to St. Joseph Church is accepted. Mass intentions will not be confirmed as final until the donation is received.

QUESTION OF THE WEEK

To what peripheries can I go to serve others? Do I see everyone as potentially eligible for salvation?

NEW PASTOR – REV. MSGR. JOSEPH KERRIGAN

The Most Rev. James F. Checchio, Bishop of Metuchen, has officially appointed **Rev. Msgr. Joseph Kerrigan** as Pastor of our parish effective September 1st. Msgr. Kerrigan is fluent in both English and Spanish. Fr. John Pringle will remain active in the parish.

PURCHASE SHOPRITE GIFT CARDS AND HELP SUPPORT YOUR PARISH!

ShopRite Gift Cards are available for purchase in the Parish Office.



Simply pay face value to purchase a card. You can buy \$10 or \$50 cards. The parish benefits because we are able to purchase the cards at a 5% discount. As a result, without spending anything extra, you make a contribution to St. Joseph Church. The profit generated is used to support the parish. ShopRite Gift Cards do not expire. Cash or checks are accepted.

RESTORATION OF PUBLIC MASSES

Weekend masses celebrated in the main church are limited to 100 people, and weekday masses celebrated in the Chapel are limited to 12 people including the Celebrant. Mass attendees are expected to sanitize their hands, wear masks and sit 6 feet apart.

Those in vulnerable groups should stay home, and those who are sick or symptomatic must stay home. Catholics in our diocese will continue to be dispensed from the obligation to attend Mass until further notice. You are encouraged to keep the Lord's Day holy by some other means, such as tune into a live-streamed Mass at St. Joseph Church or another local parish within our diocese (www.diometuchen.org/parish-live-streams).

LIVE-STREAM MASS AT ST. JOSEPH CHURCH

The English 10:00 AM and the Spanish 12:00 PM Masses are now being live streamed on YouTube.

The best way to access the is to search on YouTube "*St Joseph Bound Brook Mass live stream in English*" five minutes before the 10:00 AM Mass. You can also use the following link: <https://www.youtube.com/channel/UCiyEO3bu2KX2rb7RXiDulmg/live>. **Thank you to Julian Mahecha and Luz Helena Escobar for providing this service.**

COUNSELING SERVICES

Catholic Charities of the Diocese of Metuchen is offering Counseling and Wellness Services. If you or someone you know needs counseling or is impacted by addiction, we can help. Individual and family therapy for children and adults is available. For an appointment, call (800) 655-9491.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO ORDINARIO

Primera Lectura: Isaías 22: 19-23

El Señor pone la llave del palacio de David, sobre los hombros de Elíasin.

Segunda Lectura: Romanos 11: 33-36

A Dios la Gloria por siempre.

Evangelio: Mateo 16: 13-20

A Pedro se le promete las llaves del Reino de los Cielos.

AVISOS A LA COMUNIDAD

Confesiones

Las confesiones se realizan en inglés y español:

• **Sábados** de 4:00 a 4:45 PM en la Iglesia.

22 de agosto: Fr. John Pringle (inglés)

29 de agosto: Fr. Marco Cáceres (inglés-español)

Se requerirá máscaras y distanciamiento social. Para confesarse en otro momento debe hacer una cita previa llamando al (732) 356-0027.

Unción de los Enfermos

El sacramento de la unción de los enfermos seguirá estando disponible para verdaderas emergencias.

TOME NOTA

El Diácono Gustavo Sandoval está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, favor llamarle al teléfono (732) 317-8544 o a su correo Deacon.Gustavo@sjcbb.net.

El Diácono Edgar Chaves está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También el está a cargo de la Divina Misericordia y los ensayos de matrimonio en español, si desea más información contacte al diacono en su correo Deacon.Edgar@sjcbb.net.

La Sra. Martha Rovitto atiende todo lo relacionado con Misas, bautismos, registros parroquiales y certificados. Llamando al (732) 356-0027 ext. 15 o al correo Martha.Rovitto@sjcbb.net.

Ana Valencia la directora del programa de Educación Religiosa (CCD), pueden contactarla llamando (732) 356-0027 ext. 17, o al correo Ana.Valencia@sjcbb.net, las personas que necesiten consultar sobre la Educación Religiosa.

DONACIONES SEMANALES

Si desea enviar su donación por correo para la ofrenda dominical, diríjase de la siguiente manera:
St. Joseph Church, P.O. Box 72 Bound Brook, NJ 08805.
Su generoso apoyo es muy apreciado.



MISA DEL SÁBADO A LA MAÑANA

Desde julio, la misa diaria del sábado en la capilla en inglés de las 8:30 de la mañana, **ha sido suspendida.**

RESTAURACIÓN DE LAS MISAS PÚBLICAS

La restauración de las misas con una congregación se completará en un enfoque gradual, de acuerdo con la orden ejecutiva. La celebración de la misa entre semana en la Capilla con un número limitado de 12 personas incluido el celebrante, la celebración de las misas de sábado y domingo en la iglesia principal está restringido a 100 personas. Se requerirá distanciamiento social, no podremos permitir que la gente entre en la iglesia una vez que hayamos alcanzado su capacidad. Las fases futuras de la restauración de los servicios permitirán un mayor número de asistentes. Se espera que los asistentes a la misa se laven las manos en casa y traigan sus propias máscaras y desinfectante de manos, que deben usarse al entrar en la iglesia. Se necesitarán máscaras faciales para todos excepto por los muy pequeños (los padres están en la mejor posición para determinar si su hijo/a es capaz de usar una máscara). Los ujieres escoltarán a la gente a los bancos.

Los que están en grupos vulnerables deben permanecer en casa y los enfermos o sintomáticos deben quedarse en casa. Entendiendo que cada individuo tiene sus propias preocupaciones o no puede volver a la Misa en persona, los católicos en nuestra diócesis continuarán siendo dispensados de la obligación de asistir a la Misa hasta nuevo aviso. Si bien se dispensa la obligación de asistir a la Misa, se les alienta a santificar el Día del Señor por algún otro medio. Por ejemplo, se le anima a sintonizar una misa transmitida en vivo desde una parroquia local dentro de nuestra diócesis (www.diometuchen.org/parish-live-streams) o en TV.

MISA DE TRANSMISIÓN EN VIVO DE LA IGLESIA ST. JOSEPH

Las misas del domingo en inglés y en español están siendo transmitidas en vivo por YouTube.

Misa en Vivo en la Iglesia de San José

Domingo 10:00 AM (inglés)

Domingo 12:00 PM (español)

en el siguiente enlace: <https://www.youtube.com/channel/UCiyEO3bu2KX2rb7RXiDulmg/live>

Muchas gracias a Julián Mahecha y Luz Helena Escobar por brindar este servicio.

PREGUNTA DE LA SEMANA

¿A qué periferias puedo ir para servir a otras personas?
¿Veo a cada persona con la posibilidad de salvación?

EDUCACIÓN RELIGIOSA

Actualización de Sacramentos 2020



¡Nos complace anunciar que hemos establecido una nueva fecha para los Sacramentos de la Primera Comunión y Confirmación en nuestra parroquia que fueron pospuestos desde la primavera! Hemos subido un paquete de información con nuevas fechas y detalles en nuestro sitio web. Visite nuestra [websitewww.sjccb.net](http://www.sjccb.net)> Formación de Fe > Educación Religiosa para acceder a esta información.

Registración de Educación Religiosa 2020-21

Las familias que deseen inscribir a sus hijos en clases de Educación Religiosa para el año escolar 2020-2021 deben llenar un formulario de inscripción. Los formularios están disponibles en la Oficina Parroquial y en nuestro sitio web www.sjccb.net> Educación Religiosa > Formación de Fe. Las inscripciones completas junto con el pago se pueden enviar por correo a nuestra Oficina Parroquial. El pago se puede hacer en efectivo o cheques pagaderos a St. Joseph Church. Las inscripciones serán aceptadas y procesadas con el pago completo y certificados sacramentales (si corresponde). Esta cuota cubre un año de matrícula para las clases de educación religiosa. Esta cuota no incluye cuotas sacramentales adicionales. Inscripciones

Antes del 31 de agosto	Después del 1º de septiembre
1 niño: \$ 80	1 niño: \$100
2 niños: \$100	2 niños: \$120
3+ niños: \$120	3+ niños: \$140

Nuestro programa siempre está buscando voluntarios, si está interesado en ser voluntario, comuníquese con la Oficina de Educación Religiosa. Los voluntarios reciben un descuento de matrícula y deben pasar por una verificación de antecedentes.

REFLEXIÓN

20º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

*"Porque los dones y el llamado de Dios son irrevocables".
(ROMANOS 11:29)*

Dios tiene una misión especial en mente para cada uno de nosotros. Nos ha dado los dones que necesitamos para cumplir esa misión. Estamos llamados a ser buenos administradores al usar esos dones para hacer el trabajo que Él ha planeado para cada uno de nosotros. Si negamos nuestros dones o no los usamos como Dios nos llama a usarlos, entonces parte de su obra quedará sin hacer.



St. Joseph Catholic Church, Bound Brook

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE LOS ADULTOS

Si usted desea ser bautizado en la Iglesia Católica, o si ya está bautizado y desea recibir los otros sacramentos de iniciación, o viene a nosotros de otra fe y desea ser plenamente iniciado como miembro de la Iglesia Católica,



entonces le invitamos a unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos). RICA es el proceso que le llevará al Bautismo (por los no bautizados), Eucaristía y Confirmación. Caminemos juntos en un camino de fe. Para más información acerca de las sesiones en inglés, por favor contactar con el diácono Gary Newton a Deacon.Gary@sjccb.net o para sesiones en español, comuníquese con diácono Edgar Chaves a Deacon.Edgar@sjccb.net.

OFICINA PARROQUIAL

Estos son los horarios de la oficina parroquial:

Lunes a jueves: 9:00 AM a 12:00 PM (inglés)

Martes: 6:30 a 8:30 PM (español)

HOLY SAVIOR ACADEMY

Está ofreciendo una educación católica de calidad de Pre-K - 8º grado en un ambiente seguro y con los cuidados para sus hijos. Estaremos abierto en septiembre durante 5 días completos por semana, y su hijo puede asistir 1-5 días por semana, (está disponible con cuidado antes o después de la escuela) o aprender 100% virtualmente a través de la transmisión en vivo. ¡Es su elección! Llame al (908) 822-5890 o envíe un correo electrónico info@holysavioracademy.com. 149 South Plainfield Ave, South Plainfield, NJ 07080.

INTENCIÓN DE MISA PARA 2021

El libro de las Intenciones de Misa del 2021 ya está abierto. Le invitamos a pasar por la oficina parroquial en persona como en el pasado los martes de 6:30 a 8:30 PM o durante el día de lunes a jueves de 9:00AM a 12:00 PM., la donación para una intención de misa se mantiene en \$10, pago en efectivo o cheques a nombre de la Iglesia de San José.

COMPRA TARJETAS DE REGALO DE SHOPRITE

¡AYUDA A TU PARROQUIA!

Las tarjetas de regalo de ShopRite están disponibles para la compra en la oficina parroquial. Simplemente pague el valor nominal para comprar una tarjeta. Los beneficios de la parroquia es que compramos las tarjetas con un descuento del 5%. Como resultado, sin gastar nada extra usted hace una contribución a la iglesia de San José. El beneficio generado se utiliza para apoyar a la parroquia. Usted puede comprar tarjetas de \$10 o \$50. Las tarjetas de regalo de ShopRite no caducan. Se aceptan efectivos o cheques.



BRITLAND AUTOBODY

Edgar Chaves • Lic. # 00533A • We Accept All Major Insurance Companies
 226 Rt. 22 WEST • GREEN BROOK, NJ 08812
 (732) 752-5522



Hagan - Chamberlain Funeral Home, LLC

JOANNA HAGAN
 NJ LICENSE NO. 4334
 MANAGER

225 MOUNTAIN AVENUE, BOUND BROOK
 HANDICAPPED ACCESSIBLE
 TELEPHONE: 732-356-0327

www.Hagan-Chamberlain.com



Diocese of Metuchen Catholic Cemeteries and Crematory 800-943-8400

Holy Cross Burial Park Resurrection Burial Park
 840 Cranbury-South River Rd. Hoes Lane and Park Ave.
 Jamesburg, NJ 08831 Piscataway, NJ 08854

www.diometuchen.org/cemeteries

Catering isabellapizzaristorante.com



66 Main St., So. Bound Brook 732-805-5602

FREE DELIVERY WITH YOUR PURCHASE

(201) 333-8990
 2-16 Garfield Ave., Jersey City, NJ 07305
 (201) 946-0284
 2716 Sip Ave., Jersey City, NJ 07306
 (908) 685-9900
 617 East Main St., Bridgewater, NJ 08807

We proudly support
 your church's food bank



DENTISTA

Edilfonso Vargas D.D.S.
 Pilar Wong D.D.S.
 General Dentistry
 732-560-0051

Most Insurances Accepted
 Mastercard, Discover, Visa
 Payment Plans

Se Habla Español
 128 East Union Ave.
 Bound Brook

Give your loved ones a Christmas gift:
 do your estate plan.

STACEY L. PILATO, ESQ.

LAW OFFICES OF
LAMBARIELLO & PILATO, LLC
908-754-4500

Estate Law, Elder Care and Planning, Tax Law,
 Planning and Crisis Management with Compassion.
 Advocacy with Passion.

www.lplawoffices.com

37 Mountain Blvd., Ste. 1, Warren, NJ 07059

Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service

French Drains • Foundation Repair • Mold Remediation

All Work Guaranteed

732-777-7888

www.morganbasementwaterproofing.com

See what

color can do for you!
 to advertise in color,
 please call us at

John Patrick Publishing

800-333-3166



Medicare/Medicaid
**5-Star Rated in
 All Categories**
 ★★★★★

**Parker at Somerset
 POST-ACUTE REHAB
 & Nursing Care Residence**

732-545-4200

15 Dellwood Lane, Somerset
Parkerlife.org |

What's My Name?

The #WHATSMYNAME
 Movement asks everyone to
 simply ask drivers "What's my
 name?" before entering their
 vehicle to make sure it is the car
 they are supposed to enter.

#WHATSMYNAME

In Remembrance of
 Samantha Josephson

catholicmatch®
 New Jersey



CatholicMatch.com/dateNJ

Advertise Your
 Business Here
 800-333-3166 ext. 161
www.jpcc.net

RAMPS

RENTALS & SALES
 All Aluminum

Free Estimates
 908-402-0583

Family Owned & Operated Since 1947



24 South Avenue • Fanwood, NJ

www.williamslifts.com



**\$400 OFF
 NEW RAMP
 OVER 20 FEET**

HIC#13VH04221500

Local, trusted, proven, effective, supportive, referrals, relationships, affordable, repetitious, versatile, lasting.

This describes the power of...

Church Bulletin Advertising

Placing an ad in the parish bulletin supports the parish while building your business - THAT'S A WIN WIN!

Call 1.800.333.3166!